

広報とうかい 6/25 号

1. 7月の休日診療
2. 7月の健康相談
3. 新型コロナウイルス感染症対策事業
4. マイナポイント第2弾
5. 照沼小学校の授業を体験してみませんか？
6. 7/1 から東海スイミングプラザがオープンします
7. 「東海村ピアノマラソンコンサート」出演者募集
8. Tokai Jazz Night 2022 in iVil
9. SC スマイル TOKAI 「谷川岳ハイキング」
10. トレーニング基礎講座
11. 石神コミュニティセンターの外装改修工事
12. 共通金券プレゼントセール

Tokai Newsletter 25 Jun. 2022

1. Weekend Medical Services in Jul.
2. Health Checks and Consultations in Jul.
3. Countermeasures Against the Coronavirus
4. Registration for My Number Point Campaign 2 from 30 Jun.
5. Terunuma Elementary School Experience Day
6. Tokai Swimming Plaza Opens on 1 Jul.
7. Piano Marathon Concert
8. Tokai Jazz Night 2022 in iVil
9. Hiking Tour to Tanigawadake
10. Basic Physical Training Course for Women
11. Exterior Repair Work of Ishigami Community Center
12. Money Coupon Present Campaign

In order to prevent the infectious disease of the novel coronavirus from spreading, some or all the events may be canceled or postponed.

1. Weekend Medical Services in Jul.

Hours: 9:30 a.m. - 2:00 p.m., except noon - 1:00 p.m. (Hours are available for all locations.)

Sun. 3: Tokai Hospital, ph.029-282-2188

Sun. 10: Ibarakihigashi National Hospital, ph.029-282-1151

Sun. 17: Muto Pediatric Clinic, ph.029-282-7722

Mon. 18: Tokai Clinic, ph.029-283-1711

Sun. 24: Higashihara Clinic, ph.029-283-2301

Sun. 31: Tokai Hospital, ph.029-282-2188

Ibaraki Children Emergency Information Helpline, ph. #8000 or 03-6667-3377

Hours: open 24 hours a day, every day of the year (including emergency medical information)

Ibaraki Adult Emergency Information Helpline, ph. #7119 or 03-6667-3377

Hours: open 24 hours a day, every day of the year (including emergency medical information)

2. Health Checks and Consultation in Jul.

(1) Health Consultation for Mothers and Children

Date: Fri. 15 Jul.

Time: 9:00 a.m. - 11:00 a.m., 1:00 p.m. - 3:00 p.m.

Please make an appointment.

(2) "Genki-up" Health Consultation for Adults

Date: Fri. 15 Jul.

Time: 9:00 a.m. - 11:00 a.m., 1:00 p.m. - 3:00 p.m.

Please make an appointment.

(3) Health Check for Babies

1) Infants (born in Feb. 2022)

Date: Wed. 6 Jul.

Time: 12:50 p.m. - 1:50 p.m.

2) Children - aged 1 year and 6 months old (born in Dec. 2020)

Date: Thu. 7 Jul.

Time: 12:50 p.m. - 1:50 p.m.

3) Children - aged 3 years old (born in Jan. 2019)

Date: Wed. 13 Jul.

Time: 12:50 p.m. - 1:50 p.m.

(4) Baby Class for babies born in Apr. 2022

Date: Mon. 11 Jul.

Time: 1:00 p.m. - 1:20 p.m.

Inquiries: Tokai Health Center, ph. 029-282-2797

3. Countermeasures Against the Coronavirus

(1) Exemption of water supply charges for Jun. and Jul.

Households and businesses using water supply in the village as of 15 Jul. will be exempt from the water supply charges for Jun. and Jul. Sewage charges will not be exempted. Application is not required.

Inquiries: Waterworks Section, ph. 029-282-1711 ext. 1156

(2) Special Relief Payment for Lower Income Households

The Japanese government has been providing a Special Relief Payment (100,000 yen) to lower income households. Eligible households have already been provided with the payment in the last fiscal year.

However, if your household becomes eligible this fiscal year for the first time, you will receive a Verification Form in Jul. Fill in the form and return it in the enclosed envelope to Community Welfare Section to receive the payment.

If you do not receive a Verification Form but your household has experienced a sudden decrease in income due to the impact of the COVID-19 pandemic, you may be eligible for the payment. To confirm, contact the Community Welfare Section.

Inquiries: Community Welfare Section, ph. 029-282-1711 ext. 1139

(3) Special Child Allowance for Lower Income Households

Special Child Allowance (50,000 yen per child) will be provided to lower income households with children under 18 years old.

The allowance will be transferred to the bank account of eligible households in Jun. or Jul. Application forms are not required. However, those under certain conditions need to apply for the allowance. For details, contact the Childcare Support Section.

Inquiries: Childcare Support Section, ph.029-282-1711 ext.1187

4. Registration for My Number Point Campaign 2 from 30 Jun.

My Number Card is an IC-chip embedded plastic card that shows your name, address, date of birth, sex, your 12-digit My Number (individual number), along with your photo. It can be used as an official ID card. Starting 30 Jun., you can earn My Number Points by issuing your My Number Card and registering it for the following purposes.

-Application deadline for issuing My Number Card: 31 Sep. 2022

-Application deadline for My Number Point: 28 Feb. 2023

(1) If you apply for issuing your My Number Card for the first time and register a cashless payment service, you are eligible to receive up to 5,000 yen worth of points for your usage of the registered cashless payment service.

(2) If you register your My Number Card as a health insurance card and apply for My Number Point, you will receive up to 7,500 yen worth of points.

(3) If you register your bank account for receiving benefits from the government and apply for My Number Point, you will receive up to 7,500 yen worth of points.

Inquiries: Civil Registration Section, ph. 029-282-1711 ext. 1125,
My Number Card Call Center, Ph. 0120-0178-27(toll-free) or 0570-064-738(charges apply)
(24h: English, Chinese, Korean, Spanish, Portuguese / 9:00 a.m.-6:00 p.m.: Thai, Nepali,
Indonesian / 10:00 a.m.-7:00 p.m.: Vietnamese, Tagalog)
Website: <https://www.kojinbango-card.go.jp/en/>

5. Terunuma Elementary School Experience Day

Terunuma Elementary School is a "certified small school" that promotes unique education with the characteristics of a small school. Any children outside the school district can enter Terunuma Elementary School. There will be a school tour and trial classes on the School Experience Day.

Date: Fri. 29 Jul.

Time: 9:00 a.m. – 11:45 a.m.

Place: Terunuma Elementary School

Eligible people: Children in the final year of kindergarten/daycare center and their guardians (up to two per child) who live in Tokai Village

Application and Inquiries:

Apply by phone or email to Terunuma Elementary School between 8:10 a.m. and 4:40 p.m. by Fri. 22 Jul. (except weekends and public holidays). Ph. 029-282-2024, email: terunuma@terunuma-e.ed.jp

6. Tokai Swimming Plaza Opens on 1 Jul.

Term: Fri. 1 Jul. to Sat. 10 Sep. (Night opening from Wed. 20 Jul. to Sat. 20 Aug.)

Time:

Morning period: 9:30 a.m. – 11:30 a.m. (Admission 9:00 a.m.)

Afternoon period: 1:30 p.m. – 3:30 p.m. (Admission 1:00 p.m.)

Night period: 5:00 p.m. – 7:00 p.m. (Admission 5:00 p.m.)

Capacity: 500 people for each morning, afternoon and night period (including group use)

*No reservation is required.

Cost: 200 yen for junior high school students and older, 100 yen for elementary school students, free for preschool children

Other: All persons entering the pool must wear swimsuits. Only drinks may be brought in (no food or alcohol). Take your temperature at home. If you have a fever of 37.5 degrees or higher, you cannot enter the facility. Wear a mask in the lobby and changing rooms.

Inquiries: Tokai Gymnasium, ph. 029-283-0673

Website: <http://www.tokai-cs.or.jp/sports-facilities/swimming/>

7. Piano Marathon Concert

Date: Sun. 2 Oct.

Time: 10:00 a.m. - 6:00 p.m.

Place: Tokai Culture Center

Eligible people: Anyone who lives, works, goes to school or takes a music class in Tokai Village

Capacity: About 70 people

Contents: Piano solo, four-handed performance, ensemble (piano with strings, winds and/or percussion) *All genres of music are welcome. No singing. No electric musical instrument. 5 minutes maximum for 3rd grade elementary school students and younger. 7 minutes maximum for others.

Cost: 500 yen per solo, 500 yen per four-handed performance or ensemble *Participation is possible for up to two types of performances.

Application and Inquiries: Apply to Tokai Culture Center (ph. 029-282-8511) with the application form between 9:00 a.m. and 5:00 p.m. from Sat. 9 Jul. to Sun. 14 Aug. Application form is available at Tokai Culture Center and can also be downloaded from <http://www.tokai-cs.or.jp/post-3023/>.

8. Tokai Jazz Night 2022 in iVil

Date: Fri. 22 Jul.

Time: 6:30 p.m. (Doors open at 6 p.m.)

Place: Tokai Industry and Information Plaza "iVil"

Capacity: 120 people

Performer: Mr. Reikan Kobayashi (Shakuhachi Flute), Mr. Yuya Wakai (Piano) and Mr. Satsuki

Kusui (Bass)

Cost: 1,500 yen per person with one drink included

Other: No preschool children allowed. No food/alcohol provided.

Application and Inquiries: Apply by phone or in person to Tokai Culture Center (ph. 029-282-8511) from 9:00 a.m. on Fri. 1 Jul.

9. Hiking Tour to Tanigawadake

Date: Sat. 23 Jul.

Time: Meeting at Fureaino-mori Park at 4:50 a.m.

Departure time: 5:00 a.m.

Place: Tanigawadake in Minakami town, Gumma Pref.

Eligible people: Anyone who lives or works in Tokai Village (including family living together) or belongs to SC Smile Tokai and is 18 years old or above

Capacity: 20 people

Contents: Hiking from Tenjindaira ropeway station to Okinomimi via Tanigawadake which takes approx. 5 hours.

Cost: 10,000 yen for Smile Tokai members, 12,000 yen per person who lives together with a Smile Tokai member, 14,000 yen for non-members

Application: Apply with the fee at Tokai Gymnasium between 8:30 a.m. and 5:15 p.m. from Sat. 2 to Wed. 20 Jul. (except Mon. 4, 11 and Tue. 19 Jul.)

Inquiries: SC Smile Tokai at Tokai Gymnasium, ph.029-283-1001

10. Basic Physical Training Course for Women

Date: Sun. 31 Jul.

Time: 10:30 a.m. - noon

Place: Tokai Gymnasium

Eligible people: Women from 18 to 49 years old

Capacity: 10 people (Minimum number is 5.)

Instructor: Ms. Miyuki Minakami

Cost: 600 yen per person

Application: Apply with the fee at Tokai Gymnasium between 8:30 a.m. and 5:15 p.m. from Thu. 30 Jun. to Wed. 27 Jul. (except Mon. 4, 11, 25 Jul. and Tue. 19 Jul.)

Inquiries: Tokai Gymnasium, ph. 029-283-0673

11. Exterior Repair Work of Ishigami Community Center

Ishigami Community Center will be undergoing exterior repair work from the end of Jun. to Feb. 2023. You can use the facility as usual during the work. Thank you for your understanding and cooperation.

Inquiries: Community Support Section, ph. 029-282-1711 ext. 1462, Ishigami Community Center, Ph. 029-283-2868

12. Money Coupon Present Campaign

During the campaign, one point is given per purchase of 500 yen at any of the registered 82 stores and restaurants in the village. Once you have collected 10 points, you can participate in a drawing for a prize.

Term: Fri. 1 Jul. to Sat. 31 Dec.

Place: At registered stores and restaurants with a banner or a poster

Prize:

The drawing will be held once per month from Aug. to Jan. 2023. Winners will receive a prize without prior announcement.

*Grand prize (one per month); Tokai Village Selection (A selection of good food made in the village. Go to Tokai Village Tourism Association's website at <http://tokai-kanko.com/> for details.)

*First prize (three per month); 10,000 yen money coupon

*Second prize (ten per month); 3,000 yen money coupon

*Third prize (80 per month); 1,000 yen money coupon

*Special prize (ten per month); 5,000 yen money coupon

Other: Money coupons are also sold at Tokai Village Society of Commerce and Industry.

Inquiries: Tokai Village Society of Commerce and Industry, ph. 029-282-3238